Lansinoh®

עלון לצרכן – משאבת חלב ידנית של לנסינו ®LANSINOH

חשוב! יש לקרוא היטב את כל ההנחיות למשתמש המופיעות להלן לפני השימוש במוצר זה.

אנו מברכים אותך על שבחרת להעניק לתינוק שלך את ההתחלה הטובה ביותר בחיים באמצעות הנקה. ההנקה מציעה מגוון יתרונות בריאותיים עבורך ועבור תינוקך, כפי שהוכח על ידי מחקרים רבים ושונים. על אף שתמיד מומלץ להניק, קשה לספק לתינוקך חלב-אם כשאינך לא נמצאת בקרבתו, למשל בעבודה. הדבר דורש מאמץ מיוחד, עליך להיות נאה מאוד במחויבות שלך לספק לתינוקך את התזונה המושלמת להתפתחות אופטימלית. משאבת החלב שלנו מעוצבת באופן המאפשר שימוש מהיר וקל עבור אימהות שצריכות לשאוב ושמעריכות את הנוחות של משאבה ידנית.

תוכן עניינים:

1. הכירי את משאבת החלב הידנית של ®Lansinoh
2. חלקי משאבת החלב הידנית של ®Lansinoh
3. כיצד לבצע סטריליזציה ולנקות את משאבת החלב הידנית של ®Lansinoh
4. כיצד להרכיב את משאבת החלב הידנית של ®Lansinoh
5. כיצד להשתמש במשאבת החלב הידנית של ®Lansinoh
6. הנחיות לאחסון חלב אם
7. טיפים לשאיבה
8. פתרון בעיות עבור משאבת החלב הידנית של ®Lansinoh
9. האכלת חלב אם באמצעות הפטמה הפריסטלטית ®NaturalWave

מטרת השימוש של משאבת חלב

משאבת חלב ידנית של לנסינו מיועדת לשאוב ולאסוף חלב אם של אישה מניקה, לצורך הזנת חלב אם לתינוק.
משאבת חלב אם ידנית של לנסינו מיועדת למשתמשת יחידה.

התוויות נגד לשימוש במשאבת החלב

לא ידוע על התוויות נגד.

1. הכירי את משאבת החלב הידנית של ®Lansinoh

משאבת החלב הידנית של ®Lansinoh תוכננה במיוחד במחשבה על צורכיהן של אמהות מניקות. למשאבת החלב שני שלבים: שלב גירוי ושלב שאיבה. ניתן לעבור בקלות בין שני השלבים על ידי שינוי מיקום הידית על גבי הזרוע.

מגן השד ®ComfortFit יוצר איטום המאפשר שאיבה יציבה המובילה לזרימת חלב נוחה ומהירה. הבקבוק בעל הצוואר הרחב ניתן להחלפה בין כל סוגי המשאבות של ®Lansinoh.

המשאבה קלה להרכבה, קלה לשימוש וקלה לניקוי.

2. חלקי משאבת החלב הידנית של ®Lansinoh

מס'	החלק	שם החלק
A	53408	מגן שד ®ComfortFit
B	50631	גוף המשאבה הידנית
C	50626	דיאפרגמה מסיליקון
D	50627	זרוע המשאבה הידנית
E	50621	ידית המשאבה הידנית
F	53480	שפתון לבן
G	53562	בקבוק איסוף
H	53462	מכסה בקבוק
I	53463	צוואר בקבוק
J	71027	פטמת ®NaturalWave
K	53564	מכסה לאחסון בקבוק

3. כיצד לבצע סטריליזציה ולנקות משאבת החלב של ®Lansinoh

לפני השימוש הראשון, פרקי אותה (הסירי את דיאפרגמת הסיליקון, הזרוע, מגן השד ®ComfortFit והשפתון הלבן) והרתיחי את כל החלקים למשך 5 דקות. הוציאי את כל החלקים מהמים הרותחים מיד לאחר ההרתחה. יבשי באוויר עד לייבוש מוחלט לפני ההרכבה והשימוש הבא.

הערה:
חייבים להשתמש בכמות מספיקה של מים כדי לאפשר לחלקים לצוף באופן חופשי בזמן ההרתחה.

ניקוי

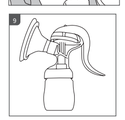
את מגן השד ®ComfortFit, הבקבוק והידית ניתן לנקות בתא העליון של מדיח הכלים, או לשטוף אותם ידנית בסבון כלים ומים חמים. אין להשתמש בממסים או חומרים שוחקים. יש לשטוף במים חמים ונקיים. השתמש הלבן, דיאפרגמת הסיליקון, הזרוע ומגן השד ®ComfortFit ניתנים לניקוי במדיח הכלים; עם זאת, אנו ממליצים לשטוף אותם ידנית כדי למנוע אובדן ולהאריך את משך תקופת השמישות שלהם. יש ליישב באוויר את כל החלקים עד ליישוב מלא על גבי מגבת נקייה או מתקן ייבוש.

הערה:
נקוי במשנה זהירות בעת ניקוי השפתון הלבן הקטן. השפתון חשוב לצורך שאיבה תקינה. אין להשתמש בכוח מופרז ואין לנקות באמצעות מברשת לניקוי בקבוקי חינוק או פטמות לבקבוקים. יש לרחוץ ידיים בעדינות במי סבון חמים ולשטוף מתחת לזרם מים חמים.

4. כיצד להרכיב את משאבת החלב הידנית של ®Lansinoh

הערה:
לפני הרכבת משאבת החלב של ®Lansinoh, יש לוודא כי כל החלקים נוקו ועברו סטריליזציה כמפורט בסעיף 3 של מדריך זה.

1. שטפי ידיים ביסודיות.
2. הכניסי את הזרוע לתוך דיאפרגמת הסיליקון.
3. מקמי את דיאפרגמת הסיליקון והזרוע על גבי גוף המשאבה. וודאי התאמה מאובטחת על גבי השפה על ידי לחיצה כלפי מטה באמצעות אצבעותייך, כדי לוודא היווצרות איטום מושלם.
4. אבטחי בעדינות את השפתון הלבן למקומו במשאבה מלמטה, וודאי שהוא עיושר עם גוף המשאבה. אין צורך להפעיל כוח מופרז בעת חיבור השפתון הלבן. אם את מתקשה להסיר את השפתון הלבן, סימן שדחפת אותו יתר על המידה אל תוך גוף המשאבה.
5. הבריגי את הבקבוק לגוף המשאבה.
6. התאימי את החריץ שבידית לזרוע, ולחצי את הידית כלפי מטה בעדינות. דחפי אותה עד שתשמעי קליק.
7. התאימי את הזרוע ואת הידית, כך שהידית נכנסת לחריץ הראשון בזרוע המציין את שלב הגירוי*.
8. הצמידי את מגן השד®ComfortFit אל גוף המשאבה.
9. לאחר השלמת ההרכבה, על המשאבה להיראות כך.



*למשאבת חלב זו שני שלבים נפרדים, שלב הגירוי ושלב השאיבה.ניתן לעבור בקלות בין שני השלבים על ידי שינוי מיקום הידית על גבי הזרוע

5. כיצד להשתמש במשאבת החלב הידנית של ®Lansinoh

אם ניתן, המתיני עד שאספקת חלב האם שלך ולוח זמני ההנקה שלך מבוססים היטב. הדבר מתרחש בדרך כלל 3-4 שבועות לאחר הלידה, אלא אם כן הרופא/ה שלך אמר/ה לך אחרת.

1. שטפי ידיים ביסודיות וודאי כי שדייך נקיים.
2. וודאי כי ביצעת סטריליזציה למשאבה והרכבת אותה בהזרחות, בדיוק כמפורט בסעיפים "כיצד לעקר ולנקות את משאבת החלב הידנית של ®Lansinoh" ו"כיצד להרכיב את משאבת החלב של ®Lansinoh".
3. מרכזי את פתח המשאבה מעל הפטמה שלך, ולחצי את המשאבה בעדינות על גבי השד. וודאי כי הפטמה מתרכזת בתוך תעלת מגן השד. לחצי בחוזקה עשויה להיאסף כמות קטנה של חלב אם – אך אין פירוש הדבר שהנוקן שלך בצורה מאובטחת כך שאין עושה משהו לא נכון. חלב מיוצר על בסיס ביקוש ושאיבה לעתים קבועות בנוסף להנקת תינוקך מגרה את ייצור החלב ושומרת על אספקת חלב האם שלך.

אם איני מצליחה לכרכז את הפטמה שלך בתעלת מגן השד מבלי שייווצר שפשוף, יתכן שתדזקקי למגן של ®ComfortFit במידה גדולה יותר.

4. כאשר תלחצי על ידית המשאבה בעדינות, תרגישי את כוח השאיבה המופעל על השד. אינך צריכה ללחוץ על ידית המשאבה עד הסוף כדי ליצור זיקוק, אלא רק במידה הנחוה לך.
5. תוכלי ליצור לחץ שאיבה עדין כדי להתכונן לשאיבת החלב על ידי כיוון הידית לחריץ הראשון (העליון) של הזרוע. וודאי כי הפטמה שלך זזה, ואז לחצי ושחררי את הידית עד שתמצאי את הקצב המועדף עלייך.

אזהרה:
אל תמשיכי לשאוב למשך יותר מחמש דקות בכל פעם אם לא מתקבלת תוצאות. נסי לשאוב שוב במועד אחר במהלך היום.
זכרי: אם השאיבה כואבת או לא נוחה במידה רבה, הפסיקי להשתמש במשאבה ותהייעצי עם הרופא/ה ב שלך.

שימוש בטכנולוגיית שני השלבים של Lansinoh

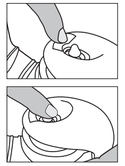
למשאבת חלב זו שני שלבים – שלב הגירוי ושלב השאיבה. ניתן לעבור בקלות בין שני השלבים על ידי שינוי מיקום הידית על גבי הזרוע.

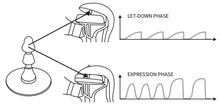
שלב הגירוי

שלב זה מבצע גירוי עדין על השד. הוא מעוצב לחקות את האופן שבו תינוק יונק בתחילת ההנקה. זוהי אחת מן התכונות המעודדות את שחרור החלב, והיא מעודדת את התחלת זרימת החלב. תוכלי ליצור לחץ שאיבה עדין כדי להתכונן לשאיבת החלב על ידי כיוון הידית לחריץ הראשון (העליון) של הזרוע וביצוע פעימות מהירות עם הידית.

שלב השאיבה

שלב זה מאפשר שאיבת חלב אם מהשד. עברי לשלב זה באמצעות הזזת הידית לחריץ השני (התחתון) בזרוע. לשאיבה בעוצמה הגבוהה ביותר, לחצי על הידית עד הסוף. לשאיבה בעוצמה מופחתת, לחצי פחות בכוח על הידית. כדי להתחיל בשלב הגירוי, כווני את הידית לחריץ הראשון (העליון) בזרוע, ולחצי על הידית.חלב האם שלך יתחיל לזרום במהרה, אפילו אם לא תשתמשי במלוא עוצמת השאיבה שהמשאבה מסוגלת להפיק. לאחר שזרימת חלב האם מתחילה (לאחר 1-2 דקות) עברי לשלב השאיבה. כדי לעבור לשלב השאיבה, לחצי בעדינות את החלק הכסומן ב-"PUSH" בקצה הידית כדי לסקם את הידית בחריץ השני (התחתון) של הזרוע. המשיכי ללחוץ על הידית ולשחרר כדי להגיע ללחץ שאיבה מתאים. אם לחץ השאיבה מרגיש חלש בעת שאיבת חלב אם, לחצי על הידית עד הסוף. לחץ השאיבה משתנה בהתאם למידה בה תלחצי על הידית. שאיבה נוחה חשובה יותר מלחץ שאיבה חזק. אנא שאבי חלב אם בלחץ שאיבה שמתאים עבורך.
"כדי לחזור לשלב הגירוי משלב השאיבה, משכי את קצה הזרוע בכיוונך, לחצי בעדינות על הידית ומקמי אותה בחריץ הראשון (העליון).





6. הנחיות לאחסון חלב אם

הנחיות לאחסון והפשרת חלב אם עבור תינוקות בריאים ובשלים. בדקי עם הרופא/ה שלך אם יועצת הנקה מוסמכת לקבלת הוראות אחסון פרטניות. בעת הקפאת חלב אם, יש לאחסן אותו בחלק האחורי של המקפיא. אין לאחסן חלב אם בדלת המקפיא, מאחר ובעת פתיחה וסגירה של הדלת עלולות לחול תנודות בטמפרטורה. לפני אחסון, ציינו תאריך על כל מיכל של חלב אם, והשתמשי קודם בחלב האם מהתאריך המוקדם ביותר.

הפשרת חלב אם

הפשירי חלב אם קפוא במקרר, או הניחי את המכלים מתחת לזרם מים קרירים, וחממי את המים בהדרגה עד להפשרת החלב. ניתן לשמור חלב מופשר במקרר למשך 24 שעות.**אין להקפיא מחדש חלב אם לאחר ההפשרה.**

יש לערבל בעדינות חלב מופשר לפני ההאכלה על מנת לערבב את השכבות שנפרדו. חלב אם אינו הומוגני ושומן הח לב צף לחלקו העליון. הצבע והסמיכות של חלב האם עשוי להשתנות כתלות ביום שבו הוא נשאב, במזון שאכלת, ובגיל התינוק במועד השאיבה.

לייעץ נוסף, פני לרופא/ה שלך.

אין לחמם חלב אם במיקרוגל! חימום במיקרוגל משנה את הרכב החלב. כמו כן, חימום במיקרוגל עשוי ליצור "נקודות חמות" בחלב העלולות לגרום לכוויות אצל התינוק. אין להפשיר חלב אם במים חמים או רותחים.

7. טיפים לשאיבה

- הכירי את המשאבה ואת חלקיה לפני השימוש בה.
- החלק החשוב ביותר בשאיבה מצלחת הוא רפלקס שחרור החלב.זהו הרפלקס המאפשר לחלב האם שלך לזרום בחופשיות. הנחת קומפרסים לחים וחמימים על גבי השדיים ועיסוי עדין של השדיים בתנועות מעגליות לפני ו/או במהלך השאיבה עשוי לסייע בעידוד רפלקס טבעי זה.
- נסי לבחור זמן לשאיבה בו איני צריכה להזדרז ובו לא יפריעו לך.ניסיון להירגע ולחשוב על תינוקך, או להתבונן בתמונה של תינוקך, עשויים לעזור בעת שאיבת חלב אם.
- שאיבת חלב עשויה להימשך בערך 20-30 דקות, אך הדבר תלוי בגופך.
- זכרי – שאיבה מוצלחת היא כישור נרכש. השאיבות הראשונות לצורכי תרגול עשויות להימשך זמן קצר יותר או ארוך יותר ממשך הזמן המצוין כאן, ובמהלכן לאור שמש ישיר או לחום, או להשאיר אותו בתוך חומר חיטוי ("תמיסת סטריליזציה") למשך זמן רב יותר מהמומלץ. אין לחמם את הנוזל על ידי הנחת הכוס במשיריין על גבי כיריים המופעלות בגז או חשמל, פלטות חימום, תנורים חשמליים וכו'.

לשם בטיחות ובריאות ילדך – אזהרה!

יש להשתמש במוצר זה תמיד בהשגחת מבוגר. לעולם אין להשתמש בפטמות האכלה כמוצץ. ניקוח נוזלים בפטמן המוצץ קבוע גורמת לעשיית. יש לבדוק תמיד את מטפרטורת המזון לפני ההאכלה. יש להרחיק את כל הרכיבים מהישג ידם של ילדים כאשר אינם בשימוש. אין להשאיר את התינוק לבד עם ציוד ההאכלה עקב סכנת חנק, סכנת נפילה של התינוק, או אם המוצר פורק.

אזהרה:
תינקן עששת בקרב ילדים צעירים אפילו כאשר נעשה שימוש בנוזלים שאינם מומתקים. הדבר עשוי להתרחש אם מאפשרים לתינוק להשתמש בבקבוק/בכוסית למשך פרקי זמן ארוכים במהלך היום ובמיוחד בשעות הלילה בהן זרימת הרוק מופחתת, או אם מאפשרים לתינוק להשתמש בבקבוק כמוצץ. אין להשאיר את הפטמה בקשיחה חשופה לאור שמש ישיר או לחום, או להשאיר אותה בתוך חומר חיטוי ("תמיסת סטריליזציה") למשך זמן רב יותר מהמומלץ, מאחר והדבר עשוי להחליש את הפטמה. יש לבדוק לפני כל שימוש. יש להשליך עם גילוי סימן ראשון לנזק או חולשה. יש להחליף את הפטמה כל 7 שבועות, מסיבות בטיחותיות והיגייניות. יש למשוך את פטמת האכלה מכל כיוון על מנת לבדוק את המוצר.

שימי לב:
מיצים מסוימים ותמיסות סטריליזציה עשויות לגרום לסיליקון לאבד את שקיפותו. הדבר לא משנה כל תכונה אחרת שלו. אין לחמם חלב אם במיקרוגל, מאחר וחימום במיקרוגל משנה את הרכב החלב. כמו כן, חימום במיקרוגל עשוי ליצור מוקדים מקומיים של טמפרטורה גבוהה. נקטי במשנה זהירות בעת חימום במיקרוגל. יש לערבב תמיד מזון שחומם על מנת לוודא פיזור שווה של החום, ולבדוק את הטמפרטורה לפני ההגשה.

8. פתרון בעיות עבור משאבת החלב הידנית של ®Lansinoh

היעדר שאיבה / שאיבה מופחתת

אם את מרגישה שעוצמת השאיבה פחתה, נסי את הדברים הבאים:

- וודאי שכל חלקי המשאבה יובשו והורכבו כהלכה.
- בדקי את המסתומים הלבן לקרעים או חורי סיכה. רכיב זה חיוני לשאיבה תקינה.
- אם יש צורך בכך, החליפי את השפתון הלבן בשפתון החלופי שסופק יחד עם המשאבה.
- ודאי כי דיאפרגמת הסיליקון והזרוע מוצמדים לגוף המשאבה באופן מאובטח ושונצר איטום מושלם.
- ודאי כי מגן השד ®ComfortFit מוצמד לשפת גוף המשאבה באופן מאובטח ושונצר איטום מושלם.
- אם אינך מצליחה לכרכז את הפטמה שלך בתעלת מגן השד שייווצר שפשוף, יתכן שתדזקקי למגן של ®ComfortFit במידה גדולה יותר.

במידה ולא מופק חלב אם

אם אינך מצליחה לשאוב חלב כלל, נסי את הדברים הבאים:

- וודאי שכל חלקי המשאבה יובשו והורכבו כהלכה, ושמופקת עוצמת שאיבה מתאימה.
- נסי להירגע - שאיבה מוצלחת היא כישור נרכש, וייתכן כי יידרשו מספר ניסיונות לשם אימון על מנת להתחיל. כמו כן, עיסוי עדין של השדיים לפני השאיבה ובמהלכה עשוי לסייע לשחרור זרימת החלב.
- אנא עיינו בסעיף "טיפים לשאיבה".

כאב בעת השאיבה

אם את חווה כאב בעת שאיבת חלב אם, נסי את הדברים הבאים:

- ייתכן שאת שואבת בעוצמה רבה מדי. אין בהכרח צורך להשתמש במלוא עוצמת השאיבה שהמשאבה מסוגלת להפיק. נסי ללחוץ על הידית על מנת לשנות הדרך.
- ייתכן שאת קוקה למן שד גדול יותר או קטן יותר.להזמנת חלקי חילוף או מגני שד גדולים יותר, אנא התקשרי למספר 6505* או בקרי באתר האינטרנט: altman.co.il

9. האכלת חלב אם באמצעות הפטמה הפריסטלטית ®NaturalWave

הוראות שימוש:

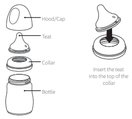
מלאי בכמות הרצויה של נוזל והבריגי את המכסה למקומו בחוזקה. החימום במיקרוגל אינו מומלץ. אם תבחרי לחמם את המזון במיקרוגל, אל תסגרי את הבקבוק בצורה אטומה. הסירי את הפטמה, הצוואר והמכסה לפני שימוש במיקרוגל. נערי היטב לפני השימוש ובדקי תמיד את הטמפרטורה לפני מתן הבקבוק לתינוק. מזון שלא חומם באופן שווה עלול לגרום לכוויות בפה התינוק. אין לחמם חלב אם במיקרוגל, מאחר וחימום במיקרוגל משנה את הרכב החלב. לפני השימוש הראשון, נקי את המוצר. כדי להבטיח את היציגות המוצר, הניחי את הפטמה בתא הבקבוק על כל חלקיו במים רותחים למשך 5 דקות לפני השימוש. בעת רשיאת בקבוק מלא, וודאי כי הוא סגור ומכוסה במכסה, והקפידי על מיקום הפטמה במרכז המכסה כדי להפעיל את תכונת "מניעת טפטוף" של המוצר.

ניקוי:

לפני השימוש הראשון, הניחי את המוצר במים רותחים למשך 5 דקות, אפשרי לו להתקרר, ושטפי ביסודיות את כל רכיבי הבקבוק. פעולות אלה מיועדות להבטחת היגיינה. לאחר מכן, ניתן לשטוף את הבקבוק במדף העליון של מדיח הכלים ולבצע סטריליזציה שלו (כאשר הוא פתוח) במיקרוגל או באמצעות מכונת סטריליזציה מיוחדת. רחצי תמיד את כל רכיבי הבקבוק מיד לאחר כל שימוש. יש לרחוץ אותם במי סבון חמימים ולשטוף היטב. יש לנקות לפני כל שימוש.

הרכבה:

לאחר יבוש מוחלט, הכניסי את פטמת האכלה דרך חלקו העליון של צוואר המכסה המתברג. הבריגי את צוואר המכסה המתברג באופן מאובטח לצוואר הבקבוק.



אזהרה:
חומרי האריזה אינם חלק מהמוצר. לשם ביטחון ילדך, אנא הסירי והשליכי את כל חומרי האריזה לפני השימוש, אך קראי ושמרי את ההוראות לעתיד. יש להשאיר את המוצר פתוח במיקרוגל.

פירוש סמלים

- קראי ופעלי בהתאם להוראות השימוש
- מזהה היצרן
- מציין את תאריך הייצור
- REF מציין את מספר החלק של המכשיר
- LOT מציין את מספר האצווה
- יש להרחיק את המכשיר מאור שמש
- יש לשמור את המכשיר יבש
- מציין כי האריזה מכילה מוצרים המיועדים לבוא במגע עם מזון
- מציין כי המכשיר שביר ויש לטפל בו בזהירות

Lansinoh Laboratories, Inc. ,2024 © Lansinoh Laboratories, Inc הנם סימנים מסחריים רשומים של ®ComfortFit-ו ,®Lansinoh, ®NaturalWave כל הזכויות שמורות.

תאריך הנסקת הוראות השימוש: 17/01/2024

יצרן: Lansinoh® Laboratories, Saglik Gerecleri Tasarim San.Tic. Ltd. Sti Zafer SB
Mah. Gunduz Sk. No:13 E.S.B Gaziemir/ Izmir 35410/ Turkiye
גזימיר Mah. 35410 טורקיה.

יבואן ובעל רישום: אלטמן בריאות שותפות כללית.
מס' חברה: 540219987, כתובת: משה צביב 2, אור יהודה.
יצרן: מעבדות לנסינו. ארץ ייצור: טורקיה. מספר אישור אמ"ר: 15100417.

MAH and Importer: Altman Health General Partnership,
2 Moshe Aviv, Or Yehuda.
Approved by the Ministry of Health,
registration approval number: 15100417.
Customer service: *6505

יש להשליך לפח חלקי אריזה מיותרים.
יש להרחיק מהישג ידם של ילדים ותינוקות.
יש להשתמש במוצר רק עבור השימוש לו הוא מיועד כפי שמתואר במדריך זה.
אין להשתמש באביזרים שאינם מומלצים על ידי יצרן.

Throw away unnecessary packaging parts.
Keep out of children's and baby's reach.

يجب رمي بقايا التغليف لسلة المهملات
يجب إبعادها عن متناول أيدي الأطفال والأولاد

Выбросить в мусор отстатки упаковки.
Хранить в недоступном для детей и младенцев месте.

Lansinoh®

אנחנו כאן בשבילך!
ליעוץ אישי *6505 www.altman.co.il
אלטמן משווק רשמי של לנסינו בישראל

אין לראות במידע המופיע בעלון זה משום המלצה רפואית ו/או אבחנה רפואית ו/או המלצה לשימוש באביזרים רפואיים לרבות אלה שמידע אודותם מופיע בעלון זה. כל המידע המופיע בעלון זה אינו נועד להחליף הוראות רפואיות ו/או יועצת הנקה מוסמכת (IBCLC). יש לקרוא היטב את הוראות השימוש והאזהרות וכן את העלון לצרכן המצורף למוצר. יש לנהוג בהתאם להוראות ואזהרות אלה. בכל מקרה של כאבים ו/או חוסר נוחות / תגובה גופנית למוצרים - יש להפסיק מיד את השימוש ולפנות לרופא.

מק"ט: 6310009 גרסה: 01/26

Lansinoh®

[ع/ العربية] مضخة الثدي اليدوية

المحتويات

1. تقديم مضخة الثدي اليدوية من Lansinoh*
2. أجزاء مضخة الثدي اليدوية من Lansinoh*
3. كيفية تعقيم وتنظيف مضخة الثدي اليدوية من Lansinoh*
4. كيفية تجميع مضخة الثدي اليدوية من Lansinoh*
5. كيفية استخدام مضخة الثدي اليدوية من Lansinoh*
6. المبادئ التوجيهية لتخزين لبن الثدي
7. نصائح بشأن الضخ
8. استكشاف الأخطاء وإصلاحها فيما يخص مضخة الثدي اليدوية من Lansinoh*
9. إرضاع لبن الثدي باستخدام الحلمة التمعجية من NaturalWave*

لاستخدام المستهدف لمضخة الثدي

الغرض من مضخة الثدي اليدوية Lansinoh* هو سحب وتجميع حليب الثدي من المرأة المرضعة بغرض تغذية حليب الثدي الذي تم تجميعه للطفل. المقصود من مضخة الثدي اليدوية Lansinoh* هو أن تستخدمها مستخدمة واحدة.

موانع استخدام مضخة الثدي

لا توجد موانع معروفة للاستخدام.

1. تقديم مضخة الثدي اليدوية من Lansinoh*

تم تصميم مضخة الثدي اليدوية Lansinoh* خصيصا لتلبية احتياجات الأمهات المرضعات. تعمل مضخة الثدي هذه على مرحلتين: مرحلة النزول ومرحلة الاستخراج يمكنك التبديل بسهولة بين المرحلتين عبر ضبط موضع المقبض على الساق. تعمل وسادة الثدي من ComfortFit* على إنشاء مانع تسرب يوفر شفطا يمكن الاعتماد عليه مما يؤدي إلى تدفق الحليب بشكل مريح وسريع. الزجاجة ذات العنق الواسع قابلة للتبديل مع أي زجاجة أخرى من مجموعة مضخة Lansinoh* بأكملها. تتميز المضخة بأنها سهلة التجميع، سهلة الاستخدام، سهلة التنظيف.

2. أجزاء مضخة الثدي اليدوية من Lansinoh*

	الاسم	الجزء
A	الشفة/ وسادة الثدي من ComfortFit*	53408
B	جسم المضخة اليدوية	50631
C	غشاء عازل من السليكون	50626
D	ساق المضخة اليدوية	50627
E	مقبض المضخة اليدوية	50621
F	صمام أبيض	53480
G	زجاجة التجميع	53562
H	غطاء الزجاجة	53462
I	جلبة إحكام على الزجاجة	53463
J	حلمة من NaturalWave*	71027
K	غطاء تخزين للزجاجة	53564

3. كيفية تنظيف وتعقيم مضخة الثدي اليدوية من Lansinoh*

قبل استخدام المضخة لأول مرة، يتم تفكيكها (عبر إزالة غشاء السليكون العازل والساق، إزالة وسادة الثدي من ComfortFit* والصمام الأبيض ثم غلي كل الأجزاء لمدة 5 دقائق. يتم إخراج جميع الأجزاء من الماء بعد الغلي على الفور. التجفيف التام في الهواء قبل التجميع وقبل الاستخدام التالي.

ملحوظة: أمر أساسي أن يتم استخدام مقدار كاف من الماء لكي تكون كل الأجزاء قادرة على الطفو بحرية أثناء الغلي.

التنظيف:
يجوز أن يتم تنظيف وسادة الثدي من ComfortFit* والزجاجة والمقبض في الحجرة العلوية من غسالة الأطباق أو غسلها يدويا باستخدام صابون غسيل الأطباق والماء الساخن. لا تستخدمي المواد المذيبة أو الكاشطة. يتم الشطف باستخدام ماء ساخن ونظيف. يمكن أن يتم غسل الصمام الأبيض وغشاء السليكون العازل والساق ووسادة الثدي من ComfortFit* في غسالة الأطباق؛ مع ذلك، نحن نوصي بغسلها باليد بغية تجنب أي خسارة ولإطالة فترة الاستفادة منها. يتم تجفيف جميع الأجزاء في الهواء بشكل تام على منشفة نظيفة أو حامل تجفيف.

ملحوظة: ينبغي التزام الحذر عند تنظيف الصمام الأبيض الصغير. نظرا لأهميته في توفير شفط مناسب. لا يجوز استخدام قوة مفرطة ولا التنظيف باستخدام فرشاة تنظيف زجاجة إرضاع الصغير ولا فرشاة الحلمة. الغسيل يكون بلطف يدويا في ماء ساخن بها صابون وبعدها الشطف تحت ماء ساخن جاري.

4. كيفية تجميع مضخة الثدي اليدوية من Lansinoh*

ملحوظة: قبل تجميع مضخة الثدي اليدوية Lansinoh*، يجب الحرص على أن كافة الأجزاء تم تنظيفها وتعقيمها كما هو موضح بالتفصيل في القسم 3 من هذا الدليل.

اغسلي يديك بشكل متعمق.

2. يتم إيلاج الساق بداخل غشاء السليكون العازل.

3. يتم تركيب غشاء السليكون العازل والساق على قمة جسم المضخة. يجب التأكد من أنه تم تثبيتها بإحكام حول الحافة عبر الضغط عليها لأسفل باستخدام الأصابع لضمان منع التسرب.

4. يتم برفق وضع الصمام الأبيض بإحكام بداخل المضخة من الأسفل، مع التأكد من أن الصمام الأبيض على مستوى سطح جسم المضخة. ليست هناك ضرورة لاستخدام قوة مفرطة عند وضع الصمام الأبيض. إذا وجدت أن الصمام الأبيض يصعب إخراجه، الغالب هو أنه تم إدخاله إلى مسافة أبعد من اللازم بداخل جسم المضخة.

5. يتم ربط الزجاجة على جسم المضخة.

6. تتم محاذاة الأخدود الموجود في المقبض مع الساق والضغط برفق على المقبض لأسفل. الاستمرار في الضغط حتى سماع صوت نقرة.

7. يتم ضبط الساق والمقبض بحيث يتلاءم المقبض مع التدريج الأول الموجود على الساق، المعروف باسم مرحلة النزول. *

*تحتوي مضخة الثدي هذه على مرحلتين منفصلتين، مرحلة النزول ومرحلة الاستخراج. يمكنك التبديل بسهولة بين المرحلتين عبر ضبط موضع المقبض على الساق.

8. يتم تجميع وسادة الثدي من ComfortFit* مع جسم المضخة.

9. عندما يكتمل التجميع، سوف يكون هذا هو الشكل الذي يجب أن تبدو المضخة به

5. كيفية استخدام مضخة الثدي اليدوية من Lansinoh*

إذا أمكن، عليك الانتظار حتى يتم تحديد جدول إمدادات حليب الثدي وجدول الرضاعة الطبيعية بشكل دقيق. هذا التحديد يحدث عادة بعد مرور 3–4 أسابيع على الأقل بعد الولادة، ما لم ينصحك الإخصائي الصحي بخلاف ذلك.

1. اغسلي يديك بشكل متعمق وتأكدي من نظافة الثديين.

2. تأكدي من أنك قد قمت بتعقيم وتجميع المضخة بشكل دقيق مماثل تماما ما تم وصفه في الأقسام السابقة "كيفية تنظيف وتعقيم مضخة الثدي اليدوية من Lansinoh*" وكذلك "كيفية تجميع مضخة الثدي اليدوية من Lansinoh*".

3. ضعي فتحة المضخة بحيث تكون الحلمة في المركز واضغطي بها برفق على الثدي مع التأكد من وجود الحلمة في مركز الفتحة التي في وسادة الثدي. اضغطي وسادة الثدي من ComfortFit* التي في المضخة بحزم على ثديك مع التأكد من أن منع التسرب تم بإحكام بحيث لا يتمكن أي هواء من التسرب. تستطيعين عمل منع تسرب جيد عبر استخدام يدك الأخرى لإسناد الثدي من أسفله.

إذا كان غير ممكنا وضع الحلمة في المركز ضمن الفتحة التي تجديها في وسادة الثدي بدون فرك، ربما يكون السبب هو أنك تحتاجين إلى قياس أكبر من وسادة الثدي من ComfortFit*.

4. أثناء ضغطك على مقبض المضخة إلى أسفل برفق سوف تشعرين بأن هناك قوة شفط مسلطة على الثدي. لن يكون هناك احتياج للضغط على المقبض إلى نهاية المشوار بغية عمل الشفط. المطلوب هو فقط القدر المريح.

5. يمكن عمل قوة شفط مترفقة بغية الاستعداد لعملية المصّ عبر ضبط المقبض على التدريج الأول (العلوي) على الساق. تأكدي من أن الحلمة قادرة على التحرك ثم اضغطي على المقبض وحرريه حتى تجدي السرعة المفضلة لك.

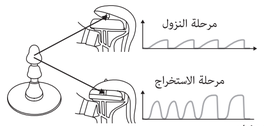
تحذير: لا تستمري في الضخ لمدة تزيد عن خمسة دقائق في المرة الواحدة إذا لم يتم تحقيق أي نتيجة. حاولي تنفيذ الاستخراج في وقت آخر من اليوم. برجاء تذكر ما يلي: إذا لاحظتِ أن الضخ أصبح مؤلما أو غير مريح للغاية، يجب التوقف عن استخدام المضخة واستشارة الأخصائي الصحي.

استخدام تقنية Lansinoh ثنائية المراحل

تحتوي مضخة الثدي هذه على مرحلتين، مرحلة النزول ومرحلة الاستخراج. يمكنك التبديل بسهولة بين المرحلتين عبر ضبط موضع المقبض على الساق.

مرحلة النزول

تعمل هذه المرحلة على تحفيز الثدي برفق. وقد تم تصميمها لكي تحاكي الطريقة التي يبدأ بها الرضيع التغذية في بداية الرضاعة. وهي واحدة من الخواص التي تحفز الحليب على النزول وتشجع الحليب على أن يبدأ في التدفق منك. تستطيعين إنشاء ضغط شفط مترفق عبر ضبط المقبض على التدريج الأول (العلوي) على الساق واستخدام ضغطات متتابعة سريعة على المقبض.



مرحلة الاستخراج

تسمح هذه المرحلة لك باستخراج حليب الثدي من الثدي. يمكن الانتقال إلى هذه المرحلة عبر ضبط المقبض على التدريج الثاني (السفلي) الموجود في الساق. بغية الحصول على أقوى شفط اضغطي على المقبض إلى نهاية المشوار. ولكي يتم تقليل قوة الشفط اضغطي على المقبض إلى مسافة أقل. بغية البدء بمرحلة النزول، يتم ضبط المقبض على التدريج الأول (العلوي) على الساق وبعدها الضغط على المقبض. سريعا سوف يبدأ حليب الثدي في التدفق على الرغم من أنك لم تستخدمي كل قوة الشفط التي تستطيع المضخة توليدها.

بمجرد أن يبدأ حليب الثدي في التدفق (1–2 دقيقة) قومي بالانتقال إلى مرحلة الاستخراج.

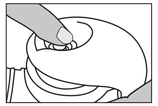
غية الانتقال إلى مرحلة الاستخراج، اضغطي برفق على الجزء القابل للضغط عند حافة المقبض بغية ضبط المقبض على التدريج الثاني (السفلي) الموجود في الساق. استمري في الضغط وتحرير المقبض لكي تتعرفي على ضغط الشفط المناسب لك. إذا كنت تشعرين أن ضغط الشفط ضعيف عند استخراج حليب الثدي، اضغطي على المقبض إلى نهاية المشوار. يتغير ضغط الشفط اعتمادا على مقدار القوة المستخدمة للضغط على المقبض. الشعور بالارتياح أثناء الاستخراج أمر أكثر أهمية من الوصول إلى ضغط شفط قوي. يرجى أن يتم استخراج الحليب عند ضغط الشفط الذي تشعري أنه مناسب لك.

*بغية العودة إلى مرحلة النزول من مرحلة الاستخراج، (1) اسحبي طرف الساق في اتجاهك، (2) اضغطي برفق على المقبض، ثم قومي بضبطه على التدريج الأول (العلوي).

6. المبادئ التوجيهية لتخزين لبن الثدي

المبادئ التوجيهية لتخزين لبن الثدي وفك التجميد لطفل معافى مكتمل

راجعي إخصائي الرعاية الصحية أو استشاري الرضاعة المعتمد من البورد الدولي للحصول على تعليمات محددة للتخزين.



عند تجميد حليب الثدي، يكون تخزينه في مؤخرة الفريزر. لا تخزني حليب الثدي في باب الفريزر نظرا لأن درجة الحرارة يمكن أن تتقلب عند فتح الباب وإغلاقه.

قبل التخزين يجب تحديد تاريخ كل عبوة من حليب الثدي وبعد ذلك استخدام الأقدم أولا.

فك التجميد عن حليب الثدي

يتم فك تجميد الحليب في الثلاجة أو بوضعه في حاوية تحت ماء جار بارد، مع تدفئة هذا الماء تدريجيا حتى يتم فك تجميد الحليب. الحليب الذي تم فك التجميد عنه يمكن الاحتفاظ به في الثلاجة لفترة لا تتعدى 24 ساعة.

لا يجوز إعادة تجميد الحليب بعد فك تجميده.

يتم تقليب الحليب الذي تم فك تجميده برفق قبل الإرضاع بغية مزج كل الطبقات التي انفصلت. حليب الثدي ليس مادة متجانسة وسوف ترتفع «الكريمة» التي به إلى الأعلى. حليب الثدي يمكن عن بعضه أن يختلف من حيث اللون والقوام اعتمادا على الوقت من اليوم الذي تم فيه استخراج الحليب، والطعام الذي كنتِ قد تناولتيه، وعلى عمر الطفل عند وقت الضخ. للمزيد من النصح، يرجى التواصل مع إخصائي الرعاية الصحية.

لا يجوز تدفئة حليب الثدي في الميكروويف!

الميكروويف يسبب تغير في تركيب الحليب. كما أن الوضع في الميكروويف قد يصنع "نقاط ساخنة" في الحليب يمكن أن تحرق الطفل.

لا يجوز فك التجميد عن حليب الثدي في ماء ساخن أو يغلي.

7. نصائح بشأن الضخ

- تعرفي جيدا على المضخة وعلى الأجزاء قبل الاستخدام.
- أهم مقومات نجاح عملية الضخ هو الفعل المنعكس بنزول الحليب. هذا الأمر يحدث عندما يبدأ حليب الثدي في التدفق بحرية. يمكن أن تساعد الكمادات الدافئة الرطبة التي توضع على الثديين مع التدليك الدائري المترفق للثديين قبل و/ أو أثناء جلسة الضخ في تشجيع هذا الفعل المنعكس الطبيعي.
- حاولي أن تختاري وقتا مخصصا للضخ لا يكون فيه ما يجعلك متعجلة ولا يتم فيه مقاطعتك. محاولة الاسترخاء والتفكير في طفلك أو النظر إلى صورة لطفلك يمكن أيض أن يساعدك عندما تقومين بضخ حليب الثدي.
- بشكل عام فإن جلسة الضخ يمكن أن تستمر حوالي 20–30 دقيقة لكن هذا الأمر يعتمد على حالة جسدك. تذكري أن الضخ الناجح هو فن يمكن تعلمه. قد تكون جلسات التجربة المبكرة أقصر أو أطول من الوقت المذكور هنا وقد ينتج عنها جمع كمية صغيرة من حليب الثدي، ولكن هذا ليس معناه أن جسمك لا ينتج ما يكفي من الحليب أو أنك تفعلين أي شيء خاطئ. الواقع هو أن إنتاج اللبن يكون على أساس نظرية العرض والطلب، وهكذا فإن الضخ من الثديين بشكل منتظم وإضافة إلى ذلك رضاعة الطفل تحفز لزيادة المقدار الذي يتم إنتاجه من حليب الثدي ويحافظ عليه.
- إذا حدث مشكلات في الرضاعة الطبيعية، توجهي لاستشارة الأخصائي الصحي. يجوز أن تقومي بالضخ من أحد الثديين أثناء رضاعة الطفل من الثدي الآخر. هذا يسمح لك بالوصول بكفاءة الضخ إلى حدها الأقصى باستخدام الفعل المنعكس بنزول الحليب الذي يحفزه مص طفلك للحليب.
- احرصي على أن تكون الفتحة في وسادة الثدي مائلة قليلا إلى أسفل للسماح بأن يتدفق الحليب منك طبيعيا تجاه الزجاجة.
- لا تديري المضخة رأسا على عقب بعد انتهاء الضخ.

الاحتياطات المتبعة عند إرضاع حليب الثدي المستخرج:

- **لا يجوز تدفئة حليب الثدي في الميكروويف!** تدفئة الحليب في الميكروويف يتسبب في تعديل تركيب الحليب وأيضا قد يصنع "نقاط ساخنة" في الحليب يمكن أن تحرق الطفل.
- يجب دائما اختبار درجة حرارة أي سائل قبل أن يتم إعطاءه للرضيع.
- لا تسمحي للطفل باصطحاب زجاجة معه إلى الفراش ولا بأن يرضع بمفرده لفترات طويلة.
- بغية الحيلولة دون خطر الاختناق، يجب اختبار درجة ثبات الحلمة عبر السحب من الجزء المنتفخ بها. توقفي عن استخدامها إذا ظهر بها أي تمزقات أو شقوق.

8. استكشاف الأخطاء وإصلاحها فيما يخص مضخة الثدي اليدوية من Lansinoh*

غياب قوة الشفط/ انخفاض قوة الشفط

إذا لاحظتِ أن الشفط قد انخفض، حاولي فعل ما يلي:

- تأكدي من أن كل أجزاء المضخة قد تم تجفيفها بشكل سليم وأنها مجمعة بشكل صحيح.
- افحصي الصمام الأبيض للتأكد من خلوه من أي تمزق أو ثقوب. هذا الجزء شديد الأهمية للوصول إلى قوة شفط مناسبة. إذا لزم الأمر، يتم استبدال الصمام الأبيض بالصمام الاحتياطي المورد مع المضخة.
- تأكدي من أن غشاء السليكون العازل والساق مثبتة بإحكام في جسم المضخة وأنها توفر منع تسرب على نحو جيد.
- تأكدي من أن وسادة الثدي من ComfortFit* مثبتة بإحكام على جسم الشفة وأنها توفر منع تسرب على نحو جيد.
- إذا كان غير ممكنا وضع الحلمة في المركز ضمن الفتحة التي تجديها في الشفة بدون فرك، ربما يكون السبب هو أنك تحتاجين إلى قياس أكبر من وسادة الثدي من ComfortFit*.

لا يتم استخراج حليب الثدي

إذا فشلتِ في استخراج أي قدر من الحليب، حاولي تنفيذ ما يلي:

- تأكدي من أن كافة الأجزاء تم تجفيفها وتجميعها بشكل سليم وأنه تم توفير قوة شفط مناسبة.
- حاولي الاسترخاء نظرا لأن نجاح عملية الضخ هي فن يتم تعلمه وقد يستلزم ذلك عدة محاولات للتدرب قبل الوصول إلى نتائج. التدليك المترفق للثدي قبل وأثناء الضخ يمكن أيضا أن يساعد في إنزال الحليب وفي تدفقه.
- برجاء العودة إلى قسم «نصائح بشأن الضخ».

الألم أثناء الضخ

إذا كنتِ تعانين من ألم عند استخراج الحليب، حاولي تنفيذ ما يلي:

- ربما يكون الضخ يتم بقوة أشد مما يجب. قد يكون هناك لزوم لاستخدام كل قوة الشفط التي تستطيع المضخة توفيرها. حاولي الضغط على المقبض إلى نصف المشوار فقط.

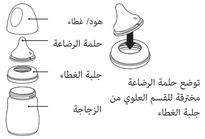
قد تحتاجين إلى واقٍ/درع ثدي أكبر أو أصغر. لطلب/شراء واقٍ/درع ثدي بمقاس مختلف، يُرجى التواصل على الرقم 6505 أو زيارة موقعنا الإلكتروني: altman.co.il.

9. إرضاع لبن الثدي باستخدام الحلمة التمعجية من NaturalWave*

تعليمات الاستخدام: يكون الماء بالقدر الكافي من السائل وإحكام ربط الغطاء المولب. لا يوصى بالتسخين في الميكروويف. إذا اختِرت تسخين الطعام في الميكروويف، لا تحكمي إغلاق الزجاجة. يجب إزالة الحلمة وجلبة الإحكام والغطاء عند الوضع في الميكروويف. يجب رج الزجاجة جيدا قبل الاستخدام والتحقق من درجة الحرارة قبل الإعطاء للطفل. الطعام الذي تم تسخينه بشكل غير متساوي يمكن أن يحرق فم الطفل. لا تضعي الحليب البشري في الميكروويف نظرا لأن الميكروويف يسبب تعديل تركيب الحليب. قبل الاستخدام لأول مرة، يجب تنظيف المنتج. لضمان حُسن نظافة المنتج، يجب وضع الحلمة في الزجاجة مع كل المكونات في ماء يغلي لمدة 5 دقائق قبل الاستخدام. يجب عند حمل زجاجة ممتلئة التأكد من أنها مغلقة وأن الغطاء في موضعه، مع الاعتناء بوضع الحلمة في مركز الغطاء لتفعيل خاصية «مقاومة الانسكاب» التي يتميز بها المنتج.

التنظيف: قبل أول استخدام، يجب وضع المنتج في ماء يغلي لمدة 5 دقائق، السماح له بأن يبرد، تجفيف كل مكونات الزجاجة بشكل متعمق. الهدف مما سبق هو ضمان النظافة الصحية. لاحقا، يمكن أيضا غسل الزجاجة في الغرفة العلوية من غسالة الأطباق ويمكن تعقيمها (وهي مفتوحة) سواء في الميكروويف أو باستخدام آلة تعقيم خاصة. يجب دائما غسل كل مكونات المنتج بعد كل مرة استخدام مباشرة. الغسل يكون في ماء دافئ به صابون ثم يشطف جيدا. يتم التنظيف قبل كل استخدام.

التجميع: قور التجفيف الكامل، توضع حلمة الرضاعة مخترقة للقسم العلوي من جلبة الغطاء المولبة. يتم تركيب جلبة الغطاء المولبة بإحكام على عنق الزجاجة



الاحتياطات: عندما لا يكون المنتج مستخدما، يتم تخزينه في مكان جاف ومغطى. يجب دائما أن يكون استخدام هذا المنتج تحت إشراف شخص بالغ. لا يجوز تنظيف المنتج بواسطة مذيبات أو مواد كيميائية قوية أو تخزينه معها أو السماح له بأن يتلامس معها. هذا يمكن أن يسبب تلفه. لا تتركي المنتج معرضا لضوء الشمس المباشر أو للحرارة أو تتركه في مادة معقمة («محلول تعقيم») لفترة تزيد عما هو موصى به. لا تقومي بتدفئة السائل بوضعه في كوب موضوع مباشرة على حلقات موقد الغاز أو الكهرباء، أو ألواح التدفئة أو في الأفران الكهربية، إلخ.

تحذير لغرض سلامة الطفل وصحته! يجب دائما أن يكون استخدام هذا المنتج تحت إشراف شخص بالغ. لا تستخدمي حلمات الإرضاع أبدا في وظيفة السكانة. يؤدي شفط السوائل المتواصل والمطول إلى تسوس الأسنان. تأكدي دائما من حرارة الطعام قبل الإرضاع. يجب تخزين المكونات غير المستخدمة بعيدا عن متناول الأطفال. لا تتركي الطفل وحيدا مع أداة شرب مخافة حدوث الاختناق، أو سقوط الطفل عليها إذا تفككت أجزاء المنتج.

تحذير: تسوس الأسنان لدى الأطفال الأصغر سنا يمكن أن يحدث حتى عند استخدام سوائل لم يتم تحليتها. يمكن أن يحدث هذا التسوس لدى الطفل إذا سُمح له باستخدام زجاجة/ كوب الرضاعة لفترات طويلة على مدار اليوم وخاصة خلال الليل، عندما يقل تدفق اللعاب أو عند استخدامها للإسكات. لا تتركي الحلمة معرضة لضوء الشمس المباشر أو للحرارة أو تتركيها في مادة معقمة («محلول تعقيم») لفترة تزيد عما هو موصى به نظرا لأن ذلك قد يضعف الحلمة. يجب فحصها قبل كل استخدام. يجب التخلص منها عند ظهور أول علامة تلف أو ضعف. يجب استبدال الحلمة كل 7 أسابيع، لأسباب متعلقة بالسلامة والنظافة الصحية. يجب شد حلمة الرضاعة من كل الاتجاهات بغية التحقق من سلامتها.

انتباه: بعض العصائر تكون معقمة والسوائل قد تجعل الحلمة تصبح معتمة. هذا الأمر لا يعني أنه حدث أي تعديل في خواصها. لا تضعي الحليب البشري في الميكروويف نظرا لأن الميكروويف يسبب تعديل تركيب الحليب. قد يؤدي التسخين في فرن الميكروويف إلى إنتاج درجات حرارة مرتفعة موضعية. يجب التزام حذر خاص عند التسخين في الميكروويف. يجب دائما تقليب الطعام لضمان توزيع منتظم لدرجات الحرارة وبعدها اختبار درجة الحرارة قبل التقديم.

تحذير: مواد التغليف لا تعد جزءا من المنتج. بغية الحفاظ على سلامة طفلك، يرجى إزالة كل مواد التغليف والتخلص منها قبل الاستخدام لكنه يجب قراءة التعليمات والاحتفاظ بها تحسبا للاحتياج إليها مستقبلا. يجب تركها مفتوحة في الميكروويف.

- يرجى قراءة واتباع إرشادات الاستخدام.
- تحديد الجهة الصانعة
- تشير إلى تاريخ الصنع
- REF تشير إلى رقم القطعة الخاص بالجهيزة
- LOT تشير إلى رقم المجموعة
- حافظ على بقاء الجهيزة بعيدا عن ضوء الشمس
- حافظ على جفاف الجهيزة
- تشير إلى أن الموجود في مواد التغليف هو منتج مخصص لكي يتلامس مع الطعام.
- تشير إلى أهمية التعامل مع الجهيزة القابلة للكسر بعناية

صاحب التسجيل والمستورد: التمان للصحة شراكة عامة، موشي أفيف 2، أور يهودا.
الشركة المصنعة : مختبرات لانسينو، بلد الصنع : تركيا.
خدمة العملاء: 6505* | altman.co.il

يجب الاطلاع بدقة على نشرة المستهلك المرفقة مع العبوة قبل الاستعمال. قم بمراجعة نشركه المستهلك المرفقة بعنايه قبل الاستخدام.

رقم الموافقة للأداة الطبية : 15100417 .